

# ГЛОС УКРАЇНИ

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 175 (1675) ♦ Четвер, 18 лютого 1997 року ♦ Ціна договірна



Олександр МОРОЗ, Голова Верховної Ради України

## Піклуючись про день сьогоднішній, не втратити перспективи

Здавалося б, не так багато часу минуло від травня 1994 року, коли розпочав свою діяльність нинішній склад Верховної Ради України, а сьогодні вже можна говорити про те, що наближається завершальний етап роботи парламенту цього скликання. Адже новий Основний Закон України, прийнятий Верховною Радою України 28 червня 1996 року, встановив, що чергові вибори народних депутатів України проводяться у березні 1998 року.

Проте мовою не про підсумки, для чого це було час. Тепер загальна соціально-економічна і політична ситуація в Україні потребує від народних депутатів України особливо уважно пильнувати до організації якомога продуктивнішої роботи.

(Закінчення на 3-й стор.).

### Який варіант обрати, щоб бути обраним?

Ранкове засідання 17 лютого

Засідання з прийняттям Закону «Про вибори народних депутатів» дає підстави В'ячеславу Чорновику заявити, що в даний ситуації суспільство зіткнулося зі змовою певної частини народних депутатів, які поставили собі за мету провалити прийняття будь-якого закону про вибори. Тому ніяк складається усе ніби так, що ні змішана, ні пропорційна, ні мажоритарна система виборів народних депутатів не може бути прийнята, бо більшість із них чітко підтримує той чи той варіант і

Парламентська хроніка

не хоче йти на компроміс. Тому Сергій Соболєв запропонував розглянути інші положення виборчого закону, відкладавши вирішення головної суперечності до кращих часів. Проте куди вже далі відкладати? А Вадим Гетьман вказав, що в сьогоднішній ситуації масово відкрити змішану систему виборів як таку, що не набрала потрібної кількості голосів, і виступи за модернізацію цієї системи, що була. Разом з тим він запропонував прийняти незабаром такий закон, який передбачав би, що наступні вибори (через п'ять років) відбуватимуться уже на змішаній основі.

Закінчення на 2-й стор.).

## Ходіння по телефонних м'юках,

або Чи має спокійне право на право



Наболіле

Одного дня з поштової скриньки мешканців Києва вистрибує лапівка, в якій телефонна станція настійливо пропонує укласти договір із телефонним бузлом, поворжухує декому навіть відключити від світла. Вечеріть, у зміни були свої причини, однак, як це часто буває, вони завдавали людям лише нової мороки.

(Закінчення на 8-й стор.).

### Черга завдовжки у двадцять п'ять років

У черзі на встановлення телефону перебуваю з лютого 1973 року. Не стало Брежнєва, Андропова, минуло час нещодавнього перебудовника Горбачова. Україна, нарешті, стала незалежною. І тільки в системі зв'язку нічого не змінилося, відповідей нашої такої самої, що і за Брежнєва: чекайте. Тільки ось думало, чи не час мене занести до Книги рекордів Гіннеса за довжиною черги, як-не-як двадцять п'ять років їде...

Стелія ШАНУК,  
учасниця Волинської Вітчизняної війни,  
жовтень 2-й групи.

Коростень, Житомирської області.

### І економічні проблеми розв'язуватимуть президенти?

Звершено візит до Москви української урядової делегації на чолі з Прем'єр-міністром Валерієм Пустошником. Під час його перемовин з російським Прем'єром Віктором Черномірдіном було оголошено, що офіційний візит Президента України Леоніда Кучми до Росії відбувається у середині січня наступного року. За словами В. Черномірдіна, наступний візит — нагода для підписання «угод терміном на 10 років, до яких увійдуть усі питання економічних відносин між нашими державами».

Прем'єри зазначили, що нині обсяг товарообороту між Україною та Росією зменшився на 22 відсотки і за перше півріччя цього року становив 7,7 мільярда доларів.

### «Це було велике свято»

Як ми вже повідомляли, у рамках Днів Болгарії в Україні в нашій державі перебувала офіційна делегація цієї країни на чолі з віце-президентом Республіки Болгарія Тодором Кавалджісим. Угода Тодора Кавалджісіва прийняв заступник Голови Верховної Ради Віктор Мусіяка. Він зазначив, що «болгарські дні», безперечно, втілюють не лише культурні, а й політичні відносини між нашими країнами. «Це було справді велике свято», — сказав Т. Кавалджіс. — Україно-болгарська дружба має глибоке коріння. Адже ми — слов'яни, православні, а українські солдати не раз визволяли Болгарію від іноземного гноблення».

### Імпічмент: хто кого компрометує

Комітет Верховної Ради України з питань правової політики і судово-правової реформи провів прес-конференцію, присвячену реакції громадськості, особливо засоби масової інформації, на його рішення рекомендувати парламенту розпочати процедуру імпічменту Президента.

Суть наступного слова-звернення до журналістів (як значна кількість праси організаторів поліції) і подальшої дискусії звелася до відповідей на запитання: зроблений народними депутатами крок є рішучою спробою вплинути на Президента чи намаганням розграти черговий політичний спектакль? До речі, саме в останньому звинувачували ініціаторів Леонід Кучма.

(Закінчення на 2-й стор.).

○ Депутати Луганської міськради проголосували за відставку її голови Олексія Данилюка.

○ Уряд Швейцарії надав 200 тисяч доларів для здійснення програм виправлення України нових гучних систем професійного навчання.

○ У Львові відбулася презентація моделі першого українського автобуса для рейсів далекого сполучення А-171, розробленого ВАТ «УкрАвтобуспром».

○ Аналобуху міста Великої Вітчизняної війни виявлено під час земних робіт у Кам'янці-Подільському Хмельницької області.

○ Сьогодні в Національній філармонії України відкривається новий концертний сезон.

○ У Києві стартує міжнародний кінофестиваль «Молодість».

P.S.

## Взаємодія потрібна

Представники депутатської групи у Верховній Раді «Незалески» зустрілися з Президентом України Леонідом Кучмою.

Обговорювалися питання доцільності внесення змін до Конституції нинішнім складом парламенту і необхідності рішення щодо його Конституційного суду. Під час розмови йшлося про налагодження взаємодії між главою держави і найвищим законодавчим органом країни. Високий пропозиції про створення узгоджувальних груп для вирішення проблем застосування права вето Президентом щодо окремих прийнятих Верховною Радою законів.

## Президент має пропозиції

Глава держави звернувся із листом до народних депутатів, у якому висловив прохання ще раз розглянути і прийняти його пропозиції у новій редакції до Закону «Про місцеві державні адміністрації», які були односторонні, ухвалені з відволічкою тимчасовою комісією парламенту та Кабінетом міністрів.

Глава держави змусив їх звернутися до народних депутатів, аже до подальшої дії Закон України «Про місцеві державні адміністрації» ніякого прикута надлягати увага. Президент підкреслює, що достатні підстави для його підписання він не має, бо окремі його положення не відповідають Конституції України. Попередні звернення Президента до парламенту були продуктивними, необхідності чіткіше виписати окремі його норми, привести їх у відповідність із Основним Законом країни. Погоди, йдеться у листі глави держави до Верховної Ради, дельбильного ці пропозиції не ставили на голосування.

## Вітаємо!

Винесенося 50 років Миколі Миколайовичу ШЕПЕНКУ, радника Голови Верховної Ради України, друга нашої держави. До численних ширших привітань керівництва ВР, народних депутатів, колеги і друзів ширше приєднується «Голос України». Здоров'я, щастя, добробуту!

## Самоврядування — це політика

Вечірнє засідання  
16 вересня

Проект закону України про благодійність та благодійні організації тривалий час був предметом протистояння між різними політичними групами. Але й вони відступили перед рішучістю голосуючого на засіданні засідання Голови Верховної Ради України Віктора Мусіяки та голови Комітету з питань культури і духовності Михайла Косіна, і нарешті, прийняли цей закон.

А розпочалося вечірнє засідання розглядом проекту закону України про вибори округів та посадових осіб місцевого самоврядування в Україні.

Думки висловлювали різні.

— Закон треба об'єктивно приймати, аже він істотно впливає на вибори місцевої влади, — висловив своє ставлення до проекту народний депутат Петро Шейко.

— Закон приймати не можна, аже ним фактично дискваліфікують ради вибори місцевої влади, — відстоював протилежну думку народний депутат Анатолій Юрковський.

На вирішенні даної проекту закону впливали пролізлі проміжні розуміння депутатами ролі рад як самоврядування.

— Голова ради — це політична постать у регіоні, а не просто місцевий керівник, — звернувся до колеги

## Парламентська хроніка

народний депутат Олександр Стешико, пропонуючи конструктивно працювати над подальшим законопроектом.

Аже жоден з промовців не зміг персоналістично адекватно загалом законопроект надправлено на доповідання в Комітет з питань державного будівництва, діяльності рад і самоврядування.

Потім народні депутати прийняли в другому читанні проект закону України про лізинг. На тресті читання надправлено статті про сплату мито з кожного збору, податку на додану вартість і акцизів зборів під час ввезення об'єктів лізингу над митну територію України, а також статтю із заключними положеннями закону.

Віталій ГАЙЧУРСЬКИЙ

## Який варіант обрати, щоб бути обраним?

(Початок на 1-й стор.)

Леонід Кравчук, зазначивши, що він підтримує змішану систему, закликав шукати компроміс, бо головне завдання полягає у забезпеченні обрання наступної Верховної Ради. Сигей Марчук закликав народних депутатів відкинути тактичні інтереси і поборитися за спільне минулого, бо якщо лежати на поверхні, що мають шанс пройти через мажоритарний округ, то нехай побудують щось нове, бо там дають вже своє розуміння. Отже, підтримавши пропозицію Сергія Соболєва, він запропонував деу-

татам шукати компромісне рішення. Та вони так просто не даються, тому було вивинено проєкти голосування за всіма поданими постановами. Проте проєкти постанов, які подали Олександр Стешико та Василь Савко, передбачали запровадження змішаної системи виборів. А тому набрали, відповідно, лише 130 та 89 голосів. Але вже наступна постанова, запропонована Петром Шейком, набрала 208 голосів. І не стало повною несподіванкою, бо Петро Володимирович відстоює пропорційну систему виборів. Отже, як-

що застосувати рейтингну систему оцінки, то з'ясується, що за пропорційною системою голосувало найбільше депутатів. Нагадаємо, що під час попереднього тижня голосували за змішану систему проголосували лише 171 депутат, а за мажоритарну — 157. Зважаючи на це, головуючий засідання Голови Верховної Ради Віктор Мусіяка запропонував ще раз проголосувати окремо за пропорційну, змішану та мажоритарну системи виборів. За них було подано, відповідно, 212, 203, 134 голоси. Отже,



головні поліції ще попередити.

Сергій ЛАВРЕНЮК

## Імпічмент: хто кого компрометує

(Початок на 1-й стор.)

Олександр Лавринович — заступник голови Комітету з питань правової політики і судово-правової реформи, під час голосування надіслав ініціативне засідання комітету, аргументовано обстоюючи думку про те, що народні депутати зробили правий, а не політичний крок. «Хвіл промовців України, в тому числі і Президента, мають усвідомити просту істину: якщо хочемо жити у правовій державі, мусимо самі виконувати норми Конституції».

На прес-конференції розпов-

соджували рішення Комітету з питань правової політики і судово-правової реформи, підписавши його головною Володимиром Струтинським, у якому не раз викладено зміст ситуації. Президент застосував право вето щодо Закону України «Про місцеві державні адміністрації». Верховна Рада повторно розглянула закон і могола президентське вето, прийнявши закон більш як двома третинами від конституційного числа. Відповідно до ч. 4 ст. 94 Конституції України Президент зобов'язаний підписати цей закон і офіційно опри-

людити його протягом 10 днів. Але цього не сталося, бо, на думку народних обранців, Президент ухвалив під виконання обов'язків, покладає на нього Конституційний суд.

Ось чому учасники засідання комітету — представники різних політичних партій і парламентських фракцій — запропонували Верховній Раді України, відповівши до статті 111 Конституції України, ухвалити рішення про початок процедури імпічменту з усунення Леоніда Кучми з поста Президента. Депутати — фактично з кориспу-

дентів аргументовано переконували аудиторію в законності цих рішень. Аже народні депутати Валерій Євдокимов та Віктор Мельдечук поширюють у засобах масової інформації думки про те, що, мовляв, Президент має можливість користуватися правом вето безліч разів.

На прес-конференції висловили міркування й опоненти депутатів — ініціатори процедури імпічменту Член Комітету з питань правової політики і судово-правової реформи Тарас Стешико своє негативне ставлення до кроку ко-

лид пояснив тим, що, мовляв, зроблено його несправно, аже не попередити вибори може скомпрометувати українських лідерів перед світом.

Учасники дискусії, на мою думку, дійшли згоди, що не ініціуючи імпічменту Президента, а його неконституційний дії заважали шкоди престижу України на міжнародній арені, не сприяють внутрішній консолідації. Аже наголосив Олександр Лавринович, за рекомендацією парламенту розпочати процес імпічменту проголосували всі депутати, аже в даний час рішення підтримало більше учасників засідання комітету.

Віталій АБЛЮПОВ

## 40 став на крило

Тепер зичимо йому стати на потік



Відома, що виготовлятимуть новий літак сімейства «Аніус» у Харкові й Самарі. До серійної програми може прилучитися і завод в Ізюмі, аже перекладати представити новий конкурент, оголошеного два роки тому урядом України. Можливий військовий літак на повітряній трасі — початок 1999 року.

Після того як залповий удар проходить нормально, якщо не зважати на несприятливу ситуацію 12 вересня. Після замирення двіна дитина зайнялася в перший свій випробний політ уранці 17 вересня. Конструкторів та екіпаж антів керівників країни.

## АвтоАЗ3 і ДЕУ відтепер разом

17 вересня в Києві укладено угоду про створення спільного підприємства з виробництва автомобілів в Україні між корейською компанією ДЕУ Груп та ВАТ АвтоАЗ3. Статутний фонд спільного підприємства з 50 відсотками іноземного капіталу — 300 мільйонів доларів США. Угоду

підписали генеральний директор АвтоАЗ3 Олександр Сторіков і виконавчий віцепрезидент компанії ДЕУ-Мотор Янг Нам Ванг.

Виробництво потужність СП, що буде розташоване на території АвтоАЗ3 в Закарпатті, дасть змогу через 7 років виробити 80 тис. нових «Таврій» з двигуном 1200 куб. см. та 150 тис. моделей ДЕУ-«Ланос», «Таврія» і «Легенда» з двигуном від 1500 до 2000 куб. см. За окремою угодою компанія також випускатиме 25 тис. автомобілів «Астра» концерну Джерена Моторс/Опел.

Протягом наступних шести років СП планує вкласти 1,3 мільярда доларів США в модернізацію виробництва, нарощування виробничих потужностей та створення торгової та сервісної мережі по всій країні. У планах компанії також виробство нових двигунів та модернізація моделі АвтоАЗ3 — «Таврія».

## Наші танки мають шанси

Новий український танк Т-84 має великі шанси перемогти в тендері на закупівлю бронетехніки, що його обирається простоти Туреччина, завантаження в кореспондентів агентства «Інтерфакс-Україна» голова парламентського Комітету з питань оборони та держбезпеки Володимир Мухин.

На машинах стане «супермощами» для іноземних конкурентів, додав він.

Відповідаючи на запитання про відсоток танків стандарту НАТО, В. Мухин зазначив: «На сьогоднішній стан на базі Т-84 можна виконати». Він також повідомив, що українська делегація вирушає для участі в тендері до Туреччини 23-го і перебуватиме там до 30 вересня.

Очікується, що переможець тендеру одержить право поставити 1000 танків для турецької армії.

## «Москву» ремонтують миколаївці

Найближчим часом Миколаївський суднобудівний завод № 61 комунара та Міністерство оборони Росії підпишуть контракт на завершення ремонтних робіт російського крейсера «Москва», збудованого на цьому заводі 1982 року для ВМФ СРСР.

На сьогодні технічна готовність ремонтної частини корабля становить близько 60%. Згідно з орієнтовними розрахунками фінансів, для завершення ремонту потрібно 100 м. дол. руб. Припускають, що фінансування замовлення буде здійснено за рахунок коштів російського військового флоту, а також мери Москви. Нині загальний обсяг зовнішньої становить близько 20 м. дол. руб.

Заводу військового корабля замовником намічено на літо наступного року, повідомляє «Інтерфакс-Україна».



(Початок на 1-й стор.).

[illegible]

Єдиною можливістю і таким, що відповідає Основному Закону України, є ось що. Верховна Рада України на підставі пункту 5 ст.85 Конституції

Щодо законодавчого забезпечення наступних виборів.

Вибори до Верховної Ради України та до місцевих рад повинні відбутися наступної весни. Проте доводиться визнавати, що наразі не існує умов для проведення наступної виборчої кампанії. Найперше — немає якісного виборчого законодавства. Немає закону про Центральну виборчу комісію, на основі якого остання повинна бути сформована відповідно до вимог Конституції. Звідси технологія виборів вимагає не пізніше як у вересні вирішити ці проблеми.

Що ж до законопроектів, які потребують розгляду у другому і третьому читаннях та остаточного прийняття, тут, очевидно, слід було б зосередити зусилля на найбільш важливих соціальних та економічних законах. У соціальній сфері, наприклад, це «рамковий» закон про загальнообов'язкове соціальне страхування, що є основою для прийняття наступних законів з конкретних

Отже, перед парламентом країни на завершальному етапі його діяльності стоять існуючі завдання, вирішення яких потребують не лише надзвичайно напруженої роботи, а й таланти, ініціативи й духу. Чи зможе нинішній ІІІІ Верховної Ради України чесно завершити свою роботу покаже час. Сподіваюсь, що пласу мудрості, виваженості і незалежності більшості народних депутатів аністатичнішого того, щоб відповіла була позитивна. Цього чекають від нас виборці.

## Буде воїнам – по шапці!

Ваша картка дасть вам змогу отримати готівку в банку

чи дарувати, а інакше, йому розрахуватися за комунальні послуги. Перевірає безпашпортних технологій незалежно: адже під час фізичних операцій ні клієнт, ні оператор не запам'ятовує жодних паперів — все перебірає, запісують у пам'яті. Завдяки такій технології картки можуть надавати право користуватися своїм рахунком членам сім'ї або іншим особам. Сторонні особи в разі втеки або крадіжки картки немоєся одне в одне не користуються, бо не знають ідентифікаційного коду, який дає доступ до рахунку клієнта.

Григорій ГРИНЬ.  
Атава.  
Фото  
Олександра КЛИМЕНКА.

**П**РИВАТНЕ підприємство «Меркурій» із Луцька заснував будівельник за професією Анатолій Рачко — за порадою сина Олега, дочки Ольги та зятя Михайла. Його діти свого часу працювали закріпниками в жасків ателес, мали досвід кравецької справи. Осв та і з'явилось єдине на Волині підприємство, в якому серйозно займаються вишивкою і пошиттям хутрових виробів.

Якось випадково Анатолій Дмитрович зіткнувся з проблемою: люди, які розвозять кролів, тримають нутті, не знають, куди здати для вичинки шкурка. Особливо це стосується сільських мешканців. А якщо деякі мільці і звиняються вичинкою, то роблять це дуже димінтивно.

— І я вирішив поставити цю справу на промислову основу, — розповідає Анатолій Качко. — Мене підтримали свої діти. Взяли в оренду приміщення, уклали угоди з заготконторами, працівники яких збирають у селухах шкурки хутрові для вишивок. Відкрили цех з пошиття хутрових виробів. І до нас потягнулися люди...

Сьогодні на підприємстві працюють 50 чоловік. За перші зароблені кошти придбали яву технологічну лінію з вичинки хутрових шкурок. Найбільше переробляємо шкурок кроля: за рік — більш як 15 тисяч штук. З'явилася хурто, отже, можна шити різні вироби. Вивчили попиту, вирішили звернути увагу на пошиття

хутряних виробів дитячого асортименту. Цього року вже пошили 8 тисяч дитячих шубок. Їх відправили торговим підприємствам Волинської, Херсонської, Житомирської, Рівненської та Київської областей.

Є домовленість, що хутряні вироби відправлятимемо в деякі північні райони Росії. Хочемо розширювати виробництво. Нам потрібні кошти, адже наші вироби мають попит. Ось невдоволення отримали солідне змовлення для української армії: шитимемо шпакли-зушавки, теплі рукавиці, білизну, зимові бушлати... Півня в яєс величкі.

Нині тут працюють 30 висококваліфікованих кравців з пошиття хутряних виробів, які можуть передавати свій досвід іншим. І «Меркурій» отримав дозвіл на підготовку майстрів з хутряного виробництва. Відкриваються шестимісячні курси, де навчаються 25 чоло-

### Богдан БЕРЕКЕТА.

Волинська область.

**ВІДПОВІДНО** до урядової санкції ФДМУ дозволив розміщувати акції сімдесяти потужних підприємств вітчизняної економи-

У переліку — велети яйпринадніших галузей: електроенергетики, металургії, машинобудування, хімічної, паперової та деревообробної індустрії. Це, зокрема, ДАЕК «Дніпроенерго», «Волязьобленерго», «Житомиробленерго», ВАТ «Гіросила», «Тогмаш», «Жидкачівський ЦПКА», «Авдівецький коксохімічний завод», «Полтавський алмазний завод», «Макіївський металургійний комбінат», «Луцький підшипниковий завод», «Черкаський завод телеграфної апаратури» і «Миколаївцемент».

Передбачено, що пакети акцій більшості об'єктів продаватимуть на комерційних конкурсах. Пакети акцій, схоже, будуть солідні.

Paritiln плагати розміщення акцій багатьох із «чуждою сідескєтє», азгалілі не передбачали продажу корпоративних цінних паперів за грошові кошти. Саме з цієї причини існування з'явилася потреба перелягати ці пакети на реалізацію акціонерного капіталу.

У планах ФДМУ — істотно збільшити кількість пакетів акцій, що їх пропонувагуть на продаж фондової біржі. У вересні, наприклад, аа організаціїв ринках цінних паперів України було продано 38 пакетів, загальна номінальна вагість яких становила 3904 тисячі гривень. Серед продавців зайняли приватні особи-емітенти, звісно, будуть, «Точмедпрілад» (Харків), 25 відсотків статутного фонду, «Заккаріатафоділат» (Львів), 30 відсотків статутного фонду, «Чернігівгазотранс» (Чернігів), 26 відсотків).

Утім, справжні жнива, можливо, очікують у жовтні, коля яа біржові торги запропонують пакети 130 об'єктів сумарною номінальною вартістю до 50 млн. грн.

BİKTAN TEPEH.

**Я**КЩО в 1995 році на Одещині було роздержавлено 971 об'єкт малої приватизації, в наступному — 670, то за вісім місяців року нинішнього — лиш 166 об'єктів.

— Це чому ж? — запитує першого заступника начальника Одеського регіонального відділення Фонду держмайна Олександра Козлова. — Гірше почали працювати?

— Ні, мабуть, надто добре попрацювали в роки минулі, — напівжартома відповідає він. — А коли серйозно, то «пik» малої приватизації минулу, більшість наявних в області об'єктів уже роздержавлено, підбираємо, даруємо за вислів, «хвост».

Отже підбирання «якостей» займе, очевидно, ще немало часу на наступний рік, скажімо, прогнозується розподіл між 100 об'єктами, згодом створеними, наприклад, за перші пів року. Був би робота, певно, й у подальшому. Робота, як правило, марудна й непростя, не те, що в «півкові» періоди. Тоді більшість об'єктів вже була об'єктами чужого інтересу, а не власної документації, продавав об'єкт чи то трудовому колективу, який взяв його в оренду з правом подальшого викупу, або пропонував на аукціон, та класично — як і в кінці 90-х років — об'єкти пішав здебільшого «важкі», «проблемні». Що це означає? Те, що одні взагалі ніде на об'єкти не знаходились, їх просто ще треба виявляти, аругі ж мали певні проблеми, а треті — переняті у формі, треті — з незалежного вираженого типу власності (чи не на мене державні, чи комунальні, а чи й, скажімо, споживчої кооперації). А деякі, як вище вказувалося у статті, були об'єктами інтересу, а не «проблеми» «вживальців».

Саме з цією метою проводять інші і вестимуть у майбутньому інвентаризацію майна, що не увійшло до статутних фондів новостворюваних акціонерних товариств. Робота досить об'ємна і складна, але вкрай потрібна. По-перше, за «бортom» власності не залишаться чималі майнові цінності, які просто можуть бути розтягнуті чи припадуть у

непридатність, по-друге, такн не зайві будуть для бюджету ті гривні, що їх у результаті реалізації об'єктів вичурать. Отож висловлювання на кшталт: «А що там зааншилося, час згортати оту малу приватизацію», — безпідставні і шкідливі. Бо дею все-таки зааншило-

ся. Це і об'єкти соціального побуту (клуби, медпункти, магазини, побутові майстерні), яких саме і не вводять засоби-шого до статистичних фондів АТ виробничого характеру, і «вбудовування» у відом-че житло, що тепер передается орга-нам місцевого самоврядування, примі-щення загального призначення (той же соціальний побут), і безліч независимих будов у містах і селах, і ще багато.

Характерна особливість нинішнього етапу: хоча кількість об'єктів, що при-стосовуються і вмонтовуються згідно з про-

атизації, що іменуються загальнодержавними сертифікатами, а не за приватизаційної майнової сертифікати. Тобто трудові колективи свого часу з якихось причин об'єкти не викупили, і тепер їх пропонують приватизувати. Що, між іншим, не виключає участі в торгах тим самим трудовим колективам. Водночас із вжиття та з практики вила-чення, після прийняття Сервісу, приватизаційну програму приватизації, що трактується, як «товариство покупок». І це, вважають у регіональному відділенні Фонду, держдержай, дає можливість тим колективам, які так поведуться, стати частиною підприємств, які цією самою розмите, не конкретне, відповідальності. Того товариства за подальше використання приватизаційної програми. Тобто, коли ці колективи в приватизації, члені трудових колективів чи просто громадян, мають спочатку створити господарські товариства, — зі своїм статутом, з визначенням своїх інтересів, з визначенням перспектив господарювання. А це вже зовсім інше, відно, на що такі товариства здаті з точки зору фінансів, забезпечення експлуатації, рибальства,

— І що ж, оті господарські товариства, інші суб'єкти приватизації влаштовують черги на придбання пропонуванних об'єктів, змагаються в конкурсах? — питаюся у О. Козлова.

Займаючи, що виставлено. Не  
соцкультбуд попит бійший, на об'єк-  
ти виробничого призначення — ніж-  
чий. Це я зрозумів, в останнє, що  
почало працювати, треба більше кон-  
кретно вказувати на об'єкти, на які  
треба пропонувати об'єкти на аукці-  
они по класу ринку, потім, якщо не  
давалося реалізувати, йдемо на простий  
продаж. Займиючи, коли щоного потре-  
бують обставини, ціна. Ось саме,  
прагнемо діяти не шаблонно. І, дивля-  
чи по 12-15 об'єктів малої приватиза-  
ції, ми бачимо, що ціна зростає. Посту-  
пово зникають зі свіжкту такі категорії,  
як «пустуєчі приміщення», «неза-  
вершене будівництво», «безосібний  
об'єкт». Усе, в що свого часу було  
вкладено народні кошти, має давати  
користь. І господар, який на приватиза-  
ції об'єкта виставив за аукціоном, на-  
місці, чим він хоче, певне, такі мати-  
ме від нього вдалачу.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

# ПРАВА ПАМАГАЮТЬСЯ ПІДНЯТИ ЕКОНОМІКУ ДО ЄВРОПЕЙСЬКОГО СТАНДАРТУ

## Чи вдається це їй?

**НОВОМУ** Прем'єр-міністру України Валерію Пустошовському у сподок зашляхилишюкуючі реформи з мізерним рівнем інвестицій капіталомаслобенів з 1,2 м. доларів...

«Найбільш несподіваний європейський ринок» (шита за офіційної літератури) розмарував інвесторів. Протитом 6 років незалежності приватизація просувається черпаючи ходом. У ліній міжнародної експерти були найбільшорені відстаючі, на їхній погляд, антиреформаторського Прем'єр-міністра Павла Лазаруса. Держбюджет наразі прийнятий, хоч і на рівніш ніж півніше. Слабий прилив інвестицій згубно впливає на розвиток економіки в країні. Цього року ситуація трішки поліпшилася: інфляція була невеликою. «В Україні проіснує реформ є найбільшчим», зазначає Майкл

Фрілдер, голова економічної дослідницької організації «Novus International» в Лондоні. «Іноземні інвестиції мають на меті реструктуризацію і розвиток експорту й індустрії».

Типовою для України є ситуація, коли в борсезі Мадани відмовляються від потенційно вигідної угоди, через нестабільну економічну ситуацію в країні.

Іноземні інвестори вже звикли до незрозумілих дій урядів і чиновницького хабарництва, але найбільшорені проблемом, як на нині, є українська несподіванка, складна система оподаткування. Влада вимагає суми податків понад ті, яких, дуже часто наперед без попередження. Компанії, які ці подати не з'являлися і не штовхнули на банкрутство, пішли в підпілля. «Колі падає перетворення в Україні, тиньова економіка становить 12% від загального ринку. Сьогодні це —

50%», — говорить Даниель Кофман, колишній представник Світового банку в Україні.

У дослідженні, що охоплює матеріали 50 фірм з Києва та Львова, Кофман доводить, що український режим оподаткування породив систематичний обман. Фірми, як правило, приховують 40% своїх прибутків, завищують витрати за 135% і, завдяки складній системі оподаткування заробітної плати, до якої входять соціальне страхування і спеціальні чорнобильські фонди, занижують свої виплати у зарплаті до 51%. Кофман вважає, що високі податки можна пояснити нашою некомпетентністю в залученні іноземного капіталу й неспроможністю Мінфіну користуватися державним прибутком.

Справа заважає бюрократизм: іноземній компанії доводиться витратити багато часу на такі речі, як отримання ліцен-

зії та інші «паперові» роботи. Приклади Кофмана показують, що 1996 року компанія витратила 40% часу із робочого дня для врегулювання стосунків з податковою, на 10% більше, ніж у 1995 році. В Росії це дещо 30%, у Уганді — лише 15%, а в країнах, де розвивається ринкова економіка (наприклад, Ель-Сальвадор) — менше, ніж 8%.

Ці цифри частково пояснюють, чому приватні фірми воліють захищатися «в тіні». Тут вони, принаймні, чітко знають, яку суму їм треба заплатити мафії. Такі компанії не лише не повповнюють (за рахунок податків) казну, а й, оскільки вони офіційно не платять, не можуть брати позики в банківських джерел і тому не розвиваються. Це, в свою чергу, затримує розвиток України.

За матеріалами «International Herald Tribune», 1997, підписує Ольга Оскара БІЛІНІСЬКА

## Брюссель

## Великобританію на лаву підсудних

Європейський союз має намір подати на Великобританію в суд за порушення Лондоном «ембарго на поставки до Європи яловичини, яка може бути вкрадена густобутою європейською» («середній сказом»).



## Афіни

## Шеварднадзе нагороджено премією

Престижно премію Міжнародного фонду імені Александра Оннісаса за міжнародне взаєморозуміння та соціальні досягнення вручено президенту Грузії Елвурду Шеварднадзе на урочистій церемонії, що відбулася в афінській концертній залі «Метаро мусікес» у присутності прем'єр-міністра Гречі Константиносасі. Шеварднадзе нагороджено за «особистий і рішучий внесок у формування важливої глави сучасної світової історії як міністра закордонних справ колишнього Радянського Союзу, так і президента Грузії».

## Лондон

## Блер сказав би «так»

Прем'єр-міністр Великобританії Тоні Блер звернувся з закликом до жителів Уельсу вилити свої голоси за створення в регіоні дорадчої асамблеї під час сьогоднішнього референдуму. «Якби мені було надано можливість узяти участь у референдумі, я би, напевно, сказав «так» ульсьському парламенту», — заявив глава британського уряду на одній із зустрічей з населенням у Північному Уельсі.



## Тирана

## Купуйте паски і затгуйтеся

Албанський парламент ухвалив пропозицію лівого уряду країни на чолі з соціалістом Фатосом Нано запровадити низку жорстких заходів з метою оздоровлення національної економіки, припинивши зароз інфляцію. Зокрема, парламентарії схвалили підготовлений урядом документ про підвищення ставки податку на додану вартість, але обмежили розміри його підвищення з нинішніх 12,5 до 20 відсотків проти 22 відсотків, запропонованих Радною міністрів. Водочасе парламент проголосував за підвищення розміру податку на доходи від нерухомих з 10 до 20 відсотків.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та зарубіжних агентств.

**І СЛАМСЬКИЙ фронт португальського, що придушено будь-якої контакти з алжирським каадо. Про це повідомляється в комюніке ІОП, опублікованому газетою «Аш-Шарк аль-Аусат», яка базується в Лондоні.**

Як саміт умови відновлення діалогу керівництвом ІОП висунуло вимогу «владі незаконного уряду» його лідера Аббаса Мадані. У документі стверджується, що ця позиція став «наслідком» недавніх масових «варварських» розправ над мирним населенням в Алжирі.

За останнього керівництва фронту, алжирська влада «схвально не працює над тим, щоб знайти адекватні, асоціально, політичне рішення кризи», яка потрясає країну. В комюніке підкреслюється, що тільки Аббас Мадані здатний вести якісь переговори від імені ІОП та його структури.

Водочасе газета опублікувала інтер'ю представника тимчасового виконавчого бюро ІОП, члена Малікс аш-Шура (консультативного органу керівництва) фронту Ахмед Зауї, який стверджує, що «ісламський режим насправді не шукає миру». Він, як раніше і Аббас Мадані та лідер опозиційного фронту соціалістичних сил Хосін Ат-Амел, висуває вимогу створення міжнародної комісії, яка повинна прийти до Алжiru, щоб вивчити ситуацію на місці.

«Аш-Шарк аль-Аусат» не уточнює, в якій саме керівній структурі

# УЛЬТИМАТУМ ЯК ПЕРШИЙ КРОК ДО ПЕРЕГОВОРІВ



Війни між ісламським фундаменталізмом та владою несе лише горе простим алжирцям (знімок АГФ/ДРА).

ІОП народили опублікований газетний документ. На сьогоднішній структурі шонавське три: тимчасове виконавче бюро, яке базується в Німеччині, керівництво так званої парламентської фракції ІОП за кордоном, яке перебуває в США, а також група членів Малікс аш-Шура, які зацікавлені в собі в Алжирі.

Як відомо, лідер ІОП Аббас Мадані був убито-дотрощено збільшення у липні цього року після того, як вбив у в'язниці половину з при-

судженого йому строку в 12 років. Головна умова його звільнення — відмова від політичної діяльності. Після масового вбивства мирного населення 29 серпня в Сіла-Ріс, де, за різними оцінками, загинули від 200 до 300 чоловіків, він звернувся з листом до генерального секретаря ООН, в якому він вимагав втручання міжнародного співтовариства в жірських справах. Цей демарш алжирська влада розцінила як порушення А. Мадані вжити ним на себе зовнішній захід збільшення. Вони змінили заборони захід, помітивши лідера ІОП фактично під домашнім арешт.

Бгато хто в Алжирі пов'язує звільнення Мадані в липні і підписання мирної угоди, що підписав потім. Ці дві події пов'язують ланкою одного ланцюга, які в кінцевому підсумку повинні були переконатися алжирську владу в тому, що Мадані — справді єдиний політична фігура, здатна зупинити насильство, а також призвести до легалізації ІОП, забороненого ще 1992 року. У зв'язку з цим багато опитів вивести з ладу Алжирі прямо звинувачують Мадані в тому, що для досягнення своїх політичних цілей він ініціював кампанію насильства.

## Катер у подарунок

Уряд Туреччини прийняв рішення безоплатно передати грузинським прикордонникам два кораблі берегової охорони. Турецьке військово-морське відомство вже пошпорювало над проєктом комунікатів прикордонних військ Грузії, в яких згадується уроча кореспондентів ІТАР-ТАКС голова департаменту охорони державного кордону Грузії, координувач прикордонних військ республіки генерал-майор Валерій Чхеїдзе.

Нагадаємо: раніше такий подарунок (поштарда, один катер) зробила Грузії Україна.

# Абу жадає крові ізраїльтян та Арафата

Всього лише в 40 тисяч доларів оцінює палестинський екстреміст життя єврейської автономії на Західному березі річки Йордан і в секторі Газа, голова Виконавчого ОВП Ісра Арафата.

Як повідомляють кувейтське інформаційне агентство (КУНА), саме таку ціну один з найвпливовіших у світі терористів Абу Нальд зазначає за здійснювану фізичну ліквідацію палестинських лідерів. Однак за день до планованого вбивства четверо імовірних виконавців теракту було заарештовано палестинською службою безпеки. Абу Нальд (Сабрі аль-Бінна),

що брав активну участь у палестинському русі опору, на початку 70-х років створив альтернативне ОВП утворив «ФАТХ — Революція». Він «прославився» як один з найнепримиренніших супротивників мирного врегулювання з Ізраїлем, «послуживши список» якого налічує десятки терористичних акцій проти Ізраїльтян та інших арабських «помічників».



Противники Арафата спалюють його портрети. Мабуть, не за гроші...



За листом читача

# досі: «Є така дука...»?

«Знову звертаюсь до вас, бо вже не знаю, куди звертатися».

Я працював директором «Рівнеоблволокнаду», а наказом начальника Рівненського обласного житлово-комунального управління В. Стаханова восени 1995 року був звільнений з посади з грубим порушенням чинного законодавства. Через що Рівненський міський суд виніс рішення щодо поновлення мене на посаді і винятки мені певної суми за винищення прогніт і записи моральних збитків. Судова коллегія у цивільних справах обласного суду закинула це рішення без зміни.

Та, на жаль, на цьому справа не закінчилась. Рівненним президі Рівненського обласного суду — за протестом голови обласного суду направили рішення міського суду було скасовано, і справу направлено на розгляд того самого міського суду в іншому складі. І я пішов, та й пішов, та й пішов, та й пішов. Нічого не бралося суддям до уваги. Ні те, що за час мого керівництва діяльність обласного суду подалася, що умови трудового контракту я не порушував, що наказ про мого звільнення був підписаний начальником управління В. Стахановим, який на той час перебував у в'язниці, що мене не було попереджено за два тижні, як не належить, що наказ був влучний не мені, а мому

заступнику, що не було злого на мого звільнення ради підприємиста, членом якої я був, що... Врешті-решт, начальник управління Стаханов вгладі не мав права мене звільнити, оскільки «Облволокнаду» підпорядкований облдержадміністрації, голова якої згідно з чинним законодавством укладає та розриває контракти з керівниками підприємств або уповноважує на це інших осіб. Стаханов такого повноваження мав.

Після цього я написав скаргу до Верховного суду України і одержав відповідь, що... мою справу повернуто голш Рівненському обласному суду. Після цього я написав скаргу до Верховного суду України і одержав відповідь, що... мою справу повернуто голш Рівненському обласному суду. Після цього я написав скаргу до Верховного суду України і одержав відповідь, що... мою справу повернуто голш Рівненському обласному суду.

І komentarь кореспондента Я був присутній на засіданнях суду, які кінцаліся одне: позовні вимоги колоніального директора «Рівнеоблволокнаду» — законні. Це підтвердили і в обласному управлінні юстиції. Водночас не безсоромним оком: людину звільнено з

грубим порушенням. Але ж напрошується думка: десь, мабуть, у вичисленні «є така дука». Хоча вже кілька місяців при владі новий голова облдержадміністрації. Та й сам начальник житлово-комунального управління пан Стаханов звільнений з посади... А тим часом автор листа підписав контракти з керівниками, а саме, заставля, дежить на поверхні...

... Коли матеріал вже було підготовлено, до корупції «у» приніс листа бухгалтер ветеранського кооперативу інавалі І груп І. Цимбалюк. І змусив мене більше злизуватися дієтистично нашого «належить демократичного у світі» суду. Не два, як попередній автор листа, а двадцять (!) років бандери керівні і суди пороти Іосифа Федоровича. Інсульта на цьому налив...

Що за причина? А те, що 1984 року після міста знесла приміщення будинку Цимбалюк, оскільки це місце підпалає під нову забудову.



Леонід Федорович і його дочка віддали квартири, які їм не підходили і згодом не відповіли понесенні житлові площі. Внесли сілоси, і речі без волаи господаря перекладали на нове місце, він просто не став ієряться у нову квартиру — і речі роками лежали там, а потім на складі у ЖЕК. Но не стали зовсім несправними. Так і записано у судових матеріалах... у присутності експерта майно було оглянуто і виявлено, що перекладає більшість його пришила у несправність...

І ось двадцять років судиться Леонід Федорович з міською управою — ЖЕК. Або ж, щоб відшкодувати матеріали і моральні збитки, а зловбу, як зазначалося вище, лише довину інвалідів...

Отже, якщо в нас було раніше і, як не сумно, і нині залишається: наламати дров з кому, а винуватця не знайти.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.  
Рівненська область.

## Вітаємо!

Це наш Сергій, Сергіюк, Сергій Кириллович дивлю!

Нашому колеці Сергію Мельничуку — 60! Старається з молодим запалом, гострим пером фекістично і оцінюють журналістським баченням до гайки.

Ціє і нас Сергій, Сергіюк, Сергій Кириллович Заров'я Тобі, друже, наспів, доброго тлумачу. Бувайте!

Твої колеги —  
колектив «Голосу України».

## Важко зрозуміти російським людям

У Донецьку на п'ятдесят відсотків українців живе одна українська школа. Українські класи в російських школах — фікція, бо насправді — російська, вороже до української мови оточення. Місцеве керівництво, преса тощо постійно запевняють, що українська мова в Донеці не потрібна, що тут особливий шар.

Я — українське, бо матки до кінця життя розмовляли рідною мовою, тому що жили в селі, в Кіровоградській області. Але в Донецьку я не можу собі цього дозволити через ненавистницькі ставлення до української мови. На роботі губи: бандерієць, махновієць, масонієць, петлюрівієць, хохол.

У Донецьку працювати немов українським газет. Лише московська та місцева російськомовна преса, що зустріла нашу незалежність в штики. Шість років спрямовано антиукраїнської пропаганди дарма не минули. Робиться все, щоб зростити ненависть найгірше до Києва як до центру незалежності. У такий спосіб убивається формація образ ворога — українця. Особливо місцеві російськомовні журналісти, обурюючи, якщо людина хоче розмовляти українською.

Куди не пішли, усюди лише російська мова. Як експеримент я запитав в аптеці: «Скільки коштує замінок?» Мені відповіли зобов'язано, а потім з ненавистю спертили очима. То що дискримінований в Україні: росіяни чи українці?

Таким важко зрозуміти російську думку. Ну чому вони нас та на нашій землі так ненавистять? І за що? Невже все залежить від внутрішньої культури? В усі часи ця ненависть притримувалася на чужому ґрунті, чужому політичному режимі, улюблялася в свідомості росіян. Сьогодні її підірвали.

А. ФАРТУШНИЙ.

Донецьк.

## Він нам писали

Ветерани війни в листок до редакції газети «Голос України», управління соціального захисту населення Рівненської облдержадміністрації останнім часом висловлюють багато на-

## Винуватцем відомий: відсутність грошей

рікань на те, що не виконуються Закон України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту». Проте всі вони отримують надбавки до пенсій, мають

пільги на житлово-комунальні послуги, користуються правом безплатного проїзду міськими і приміськими транспортом.

Стосовно безплатного забезпечення ліками, то справи,

надання цих пільг ніяк прив'язано через зaborованість лікувально-профілактичних закладів аптечної мережі за вже безплатно відпущені ліки ветеранам війни.

Після погашення зaborованості надання пільг буде відновлено.

В. ТУРАВ.  
начальник управління соціального захисту населення.  
Луганськ.

## Юридична консультація

# Приватизація частини комунальної квартири

Органи приватизації у разі приватизації частини комунальної квартири повинні дотримуватися положень чинного законодавства і керуватися тим, що у разі приватизації кімнати квартира залишається в спільній частковій власності двох власників: місцевого органу державної влади та власника (власницької частки).

Відповідно до статті 112 Цивільного кодексу України при спільній частковій власності кожному з учасників належить частка у праві власності на квартиру в цілому. Кожен учасник має право вимагати відчуження її, а в разі смерті одного з учасників його частка переходить у власність іншої особи в порядку спадкування.

Комунальна квартира, в якій частина кімнат приватизована, належить усім учасникам, тому володіння, користування і розпорядження частковою власністю поводити за згодою всіх учасників незалежно від розміру житлової площі кожного з них.

Стаття 114 Цивільного кодексу України передбачає право привласненої купівлі частки в спільній власності. У разі продажу кімнати (частини приватизованої комунальної квартири) частка однієї кімнати мешканців комунальної квартири має право привласненої купівлі цієї кімнати в комунальній квартирі, що продається, і на інших рівних умовах, крім вищезгаданого кімнати, яка була застрахована, в порядку звернення на заставлене майно. Привласнює право купівлі посилає в тому, що співмешканці мають перевагу в купівлі кімнати, що продається.

У разі продажу частки квартири сторонній особі пропущає частку в комунальній квартирі зобов'язаний повідомити в писемній формі органу державної влади чи власника частки квартири про намір продати свою частку сторонній особі і зазначити ціну та інших умов, на яких продає, або повідомити про це місцеві органи державної влади. Якщо рідня учасників спільної власності або місцева орган влади відмовляються від здійснення права привласнюваної купівлі, або не здійснюють цього права щонайменше протягом 10 днів для одержання повідомлення, пропущає має право продати свою частку будь-якій особі. Якщо кілька учасників спільної часткової власності виявляють бажання придбати частку в спільній власності власник кімнати може вибрати її покупця, але привласнює право буде належати особі, яка має привласнювати частку в цій квартирі.

Право привласнюваної купівлі стосується лише продажу й не може мати місце у разі відчуження кімнати шляхом дарування або обміну. Якщо частину квартири бажало купити кілька мешканців комунальної квартири, то право вибору надане продавцю.

У разі продажу кімнати з порушенням права привласнюваної купівлі інший учасник комунальної квартири може звернутися до суду з позовом про перенесення на нього права і обов'язку купівлі. Якщо комунальна квартира була поділена між учасниками спільної власності в натурі, то правляча статті 114 ЦК України не застосовується.

Органи приватизації у разі приватизації частини комунальної квартири повинні встановлювати порядок користування комунального квартирою, зокрема місцями загального користування власниками. Можливо, місцевими органами влади або Держжитлокомунгоспу необхідно буде розробити типовий порядок користування загальними приміщеннями квартири, що сприятиме санітарно-господарській практиці. Особливості приватизації кімнат у комунальних квартирах та оцінювання частини типовий порядок користування загальними приміщеннями квартири, як і інші заходи, мають бути враховані в проекті нового Житлового кодексу України, але час прийняття цього документа поки що затримується на дослідженнях терміну.

Мешканці такої квартири можуть у судовому порядку вимагати встановлення порядку користування загальними приміщеннями квартири.

У судовій практиці виникає багато питань щодо порядку користування комунальною квартирою. Кожен такий порядок був установлений учасниками спільної власності й особи, яка згодом придбає частку в комунальній квартирі, не буде згодна з цим порядком, то в цьому випадку слід керуватися вимогами статті 118 ЦК України. Для осіб, які придбають частку в спільній власності, порядок користування загальними приміщеннями квартири, як і такий порядок був установлений учасниками органом приватизації і така угода була нотаріально засвідчена в місцевій районній депутатській, є обов'язковий.

Особі, які придбають кімнату в кому-

нальній квартирі, не варто вимагати, а суд не може задовольняти їх вимоги про зміну встановленого порядку користування місцями загального користування.

У питаннях стосовно приватизації частини кімнат у комунальних квартирах, що приватизовано після 22 лютого 1994 року, з моменту введення в дію Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про приватизацію державного житлового фонду», який було знято обмеження на приватизацію кімнат у комунальних квартирах з того часу, коли мешканці, сід виходити з дому, що відносини щодо прийняття участі у спадщині та інші майнові відносини є продовжуваними і на них поширюються норми приватизації Закону України «Про приватизацію державного житлового фонду» від 22 лютого 1994 року.

Закон, який відносив до Конституції України не має зворотної сили, але якщо право на майно (в т. ч. за спадщиною) виникло після 22 лютого 1994 року, рішення органів приватизації щодо заборони приватизації кімнати у спільній частковій власності не дозволяють використати законне право громадян на майно, або приватизація була визнана недійсною в судовому порядку, можна звернутися до суду з позовом про відновлення порушених прав у зв'язку з прийняттям Закону від 5 лютого 1997 р.

«Про внесення змін до Закону України «Про приватизацію державного житлового фонду», який поширюється на майнові відносини, що виникли раніше і продовжуються».

Галина КОВАЛЕНКО, консультант Контрольного комітету Верховної Ради України з питань приватизації.

# Завжди з Вами...

## ...відтепер усюди



СП "Український Мобільний Зв'язок" завжди дбає про якість та надійність зв'язку, а також про розширення спектру сервісу для своїх клієнтів, і тому пропонує Вам: **NMTT** - існуючий стандарт, що надає можливість усім клієнтам користуватися мобільним зв'язком у межах всієї України. Мережа NMTT покриває всю територію країни, більш того, найбільші суверенні держави (а їх 22) також експлуатують системи даного стандарту. **GSM** - новий стандарт, який надає якісний зв'язок та можливість роумінгу (супроводу) не тільки в пановеполейському, а й у світовому масштабі. На сьогодні цей стандарт є найпоширенішим цифровим стандартом у світі. Його мережа більш щільна, зв'язок більш конфіденційний, а самі телефони легші, функціональніші та менш за розміром.

**GSM + NMTT = ДВІ МЕРЕЖІ, ОДИН ОПЕРАТОР. ТІЛЬКИ УМЗ НАДАЄТЬ ВАМ ЦЮ ПЕРЕВАГУ**

УМЗ - провідний оператор сотової мережі мобільних телефонів, «підключення до сотової мережі GSM», «підключення до сотової мережі NMTT» продаж мобільних телефонів та аксесорії. 253002 Україна, Київ, вул. Луканорського 16/4 тел. (044) 517-28-38

### Інформація, що публікується емітентом в друкованих органах

Найменування емітента	БАТ «Завод залізобетонних виробів і конструкцій «КІБЕР» 05445400
Код ЄДРПОУ	свідцтво про державну реєстрацію і дата видіння свідцтва
Місце розтшування	Мінського районного державного адміністративного м. Києва України, м. Київ, вул. Новосотантинська, 4А 417 06 04
Телефон, телефакс	виробів та конструкцій 372
Основні види діяльності	Кількість акціонерів нема
Кількість власників облігацій	Чисельність працівників 280
Дата проведення останніх зборів акціонерів	30.01.1997 р.
Прості інвестиції	28420 шт.
Сумарна номінальна вартість	29841 грн.
Дата та термін виплати дивідендів	За рішенням зборів — не виплачували

### Основні фінансові показники

1. Валовий дохід від реалізації продукції за аналізування ПДВ, тис. грн.	3770
2. Балансовий прибуток, тис. грн.	113
3. Всього за активами балансу, тис. грн.	6127
4. Статутний фонд, тис. грн.	30
5. Нерозподілений прибуток	3,976
6. Прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)	—
7. Дивіденд, сплачений за одну просту акцію	—

### До відома підприємців та закордонних інвесторів

Ліквідаційна комісія підприємства банкрута ЗАТ «Дінець» (Змієвська паперова фабрика) згідно зі ст. 20 Закону України «Про банкрутство» пропонує на продаж майновий комплекс:

- будівлі та споруди паперової фабрики;
- паперовиробничі устаткування;
- транспортний цех та механічні майстерні;
- складські приміщення;
- водозабір та очисні споруди;
- дачно-літній садок та гуртожиток;
- незначні капітальні будівництва.

Загальна вартість майнового комплексу станом на 1 вересня 1997 р. 802 тис. гривень.

Площа земельної ділянки у користуванні 34,2 га.

Підприємство спеціалізувалося на випуску тонких тонких паперу (сигаретного паперу — для тютюнової промисловості, паперу для кондитерської та харчової промисловості тощо).

Ліквідаційна комісія приймає заявки потенційних покупців протягом 15 днів з дня опублікування за адресою:

м. Зміє-2 Харківської області, вул. Фабрична, 11, факс (05747) 33450, телефон для довідок: (05747) 33232; 33888.

### Акціонерное общество «СП Манометр»

- Преобразователи давления «Санфир-2М», МТ-100, Манометры технические. Производство.
- Средства измерения давления, температуры, расхода, уровня. Поставка.
- Тепловая автоматика. Поставка.
- Представительства. Обслуживание регионов и предприятий.
- Сырье, материалы, энергоносители, комплектующие. Обеспечение производства.
- КИП и автоматика. Комиссионная торговля. Ремонт. Поверка.
- КИП и автоматика. Информация, документация, обучение персонала.
- Кабинет Жака Паганеля». Радиопрограммы. «Манометрик». Детская техническая газета.

### Продукция Московского завода тепловой автоматики с доставкой и гарантийным обслуживанием по заводским ценам.

Аппаратура регулирующая: ПРОТАР; ТЕПЛАР; ПРОТЕРМ; ПРОЛОГ; МИНИ-ТЕРМ; КАСКАД-2; Р17, Р27, Р28, А05, А06, А35, Л03, Д05, Д06, Д07, Н05. «КОНТУР-2»; РС-29.

Приборы контроля пламени: ФЗ4; ФД4; ФСР.

Вспомогательные устройства: А60 Л50, ЗУ50, ЗУ05, ЗУ11, БУ12, БУ21, В01.

Усилители: У23, У29, ЗМ, У10-15; У24; У300; У13Н.

Первичные приборы: ДТ-2Т, ДТ-2, П-ДТ. Исполнительные механизмы: МЗОК-25/100, ИПУ.

Україна, 310050, Харків-50, а/я 905, АО «СП Манометр»  
 Производство и поставки: Тел./факс: (0572) 127-577;  
 120-867; 125-377.  
 Ремонт и поверка: Тел. (0572) 206-701.  
 Общие вопросы: Тел. (0572) 235-196.  
 Украина, 338017, Донецкая обл., г. Горловка-17, а/я 56.  
 Донбасский филиал: Тел./факс (06242) 7-36-16.

### Національна музична академія України оголошує

додатковий набір студентів на заочний відгін  
 нового факультету широкого профілю:  
**«Музична культура, педагогіка та виховання».**  
**Навчання платне.**  
**Прийм документів до 10 жовтня.**  
**Тел. 229-68-37.**

Доповнення до інформації про випуск акцій Акціонерного товариства банку «Український банк торговельно-промислових операцій», опублікований в № 170.

Свідцтво про реставрацію випуску цінних паперів на суму 62000000000 крб. за № 105/1/95 видане Міністерством фінансів України 10.03.1995 р.

Свідцтво про реставрацію випуску цінних паперів на суму 28800000000 крб. за № 414/1/95 видане Міністерством фінансів України 9.10.1995 р.

Свідцтво про реставрацію випуску цінних паперів на суму 153000000 грн. за № 11/1/97 видане Державною комісією з цінних паперів та фондовому ринку 10.01.1997 р.

Свідцтво про реставрацію випуску цінних паперів на суму 114000000 грн. за № 664/1/97 видане Державною комісією з цінних паперів та фондовому ринку 6.09.1997 р.

Виробничо-комерційний концерн «Денді» повідомляє про свою ліквідацію.

Претензії надіслати у місячний термін із дня опублікування. Ліквідаційна комісія працює за адресою: 252133, Київ, провулок Лабиринтний-1, кімната відділу кадрів. Тел.: 264-69-58.

## ● Кривий Ріг

## І виробництво наростити, і довкілля зберегти

У замірюваному басейні розпочало еколого-економічний експеримент, мета якого — створення особливих економічних зони. Усе це робиться для того, щоб підняти тутешнє виробництво справді на сучасний технологічний рівень і відвернути загрозу намірним зрубуванням наводненими серединами та надр. Нині тут остаточно визначаються з програмами реструктуризації рудовидобувної і рудоблагочувальних та металургійних підприємств. Мисливськимом тут часом підготував пакет пропозицій щодо нормативно-правових механізмів поліпшення і економічної, і екологічної кризи у цьому унікальному місті.

## ● Чернівець

## Взяв би я бандуру

Делегати болгарських діячів культури та політики в рамках Днів Болгарії в Україні відвідали старовинні Чернівці. Вибірши зустріч з представниками влади, громадськості. В обласному театрі імені Т.Шевченка гості порадували чернівчанин великим концертом майстрів мистецтва. Голова обласної адміністрації Петро Шаталов вручив віцепрезиденту Болгарії Тодору Кавалджієву бандуру.

## ● Черкаси

## Культура не знає кордонів

Великою програмою, в якій взяли участь провідні мистецькі колективи і виконавці України, Росії, Білорусії, Молдови, Югославії, завершилися в Черкасах відзначення 711-ї річниці заснування міста. Майстри образотворчого мистецтва подарували для дня народження Черкас чудовий версіонак твору, сполучених «парашутист» захоплюючи візерунки в небі, катюшки — осінню мелодію в барвах і думках нахоча...

Комітет Верховної Ради України з питань Чорнобильської катастрофи викликав глибоке співчуття народною депутатів України ПЕТРУКУ Віктору Івановичу з приводу передчасної смерті його батька

ПЕТРУКА Івана Євдокимовича.



СЬОГОДНІ в португальському місті Порту дошкучили «Шахтар» у першому матчі 1/16 розіграшу Кубка кубків зустрілися з «Боявішта» (у перекладі з португальської — «малювничі красуні»). У послужному списку клубу хоч і немає золотого чемпіонського титулу, але якраз перемогти і призів — устояли. І останній з них — Суперкубок Португалії. Його «Боявішта» виграла у двохматчевому поєдинку в

## З тонким ароматом спецій

Дегустації

Тернопільський м'ясоробкомбінат — одне з найбільш розвинених підприємств області, яке за випускних умов працює, модернізується та розвивається. Щоб їти в ногу з життям, тут використовують технології німецьких і австрійських фірм. У рамках цього співробітництва на комбінаті три разові технолог австрійської фірми «Алми» Йозеф Шюльц. За його

участю було виготовлено лінійний асортимент смажених продуктів. Пала Йозеф демонстрував застосування спецій своєї фірми для виготовлення ковбас. Як часті їх дегустації місцеві фахівці зазначили м'якості і соковитості, гарний смак м'ясної синовини.

Австрійський технологічний дозволить також розширити використання синовини у за ра-

хунок цього здійснюватимуть продукцію. Уже найближчим часом територія зможе прибувати у фірмових магазинах комбінату нові ковбасні вироби.

Богдан НОВОСЯДЛІЙ.

На знімку: у виробничому цеху м'ясоробкомбінату.

Фото  
Сергія КОВАЛЬЧУКА.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ  
ТЕЛЕФОННИЙ  
ВУЗЛО

(Початок на 1-й стор.)

## Чергу створює тебачечка?

Столичний Центральний телефонний вузол на Ісааківна, 3. Біля розриву вулиці виникла ситуація чоловік з тридцять. Почувши, що у галеті, черга поживалася (правда, переконаність, що не маю намір підступитися до заповненого віконечка).

— «Часта» черга лунає! — Учора на пляж відпочивати з роботи, передбачаючи, що доведеться тут стояти. Раніше сиди й не наважувався, бо чула, що черги по 500 чоловік.

— Чому за телефон тепер треба платити лише в одній охвваті біля станції, а не там, де зручно? — Допоможи можна змуситися за люди?

— Тепер у нас немає великих черг, — відповідала заступник директора з розвитку Центрального телефонного вузла Кіска Петро Странюк. — Вони буди 12-14 серпня, і то їх створило... телебачення, повідомивши, що до нас мусять приїжджати мешканці всього Києва. Ми обслуговуємо лише певні райони, що в Києві п'ять телефонних вузлів.

Коментувати далі Петро Іванович відмовився, мовляв, вказівка прийшла зверху, а вузловий розподіл не варто виконувати. Нині телефонний вузол, хоча й не приєднали погрозно відключення, збирали часті чималі напруги. А на мешканців масну Обо-

## Наболіле

## Ходіння по телефонних мукках

лонь, скажімо, чекати ще й такий сорпир: відтерати вони не отримували поштою повідомлення рахунок за розмови, а будуть змушені шукати вивантажити станцію, де їх вивантажить комбінат. Зв'язківши ж на руку, але чи знаєш, хто на людей? Чому, скажімо, абоненти мусять неупинно бачити обоманським нудизмом, щоб вивести власні гроші саме на телефонному вузлі, а не заплатити за той самий телефонний вузол, де зручніше? А те, що, мовляв, гроші не докладають за призначенням, споживач аж ніяк не обходять. Біля заплата.

Наскільки пертурбувати не могли відбулися «обсервації»? Навіщо Центрального телефонний вузол описано наділав повісткі-погроз 4,5 тисячі промислів? Навіщо скидали випузи стільки людей? І до чого тут телебачення?

Образившись накарманим промислом з черг, почала докучувати до вищих інстанцій. Однак тут чекало...

## Шукаючи крайнього

На зустріч поганою заступник генерального директора столичного відділу «Укртелеком».

«Київський» Віктор Радченко. Він пояснив, що укладання договорів між споживачем і оператором зв'язку перераховано ст. 14 закону про зв'язок. Є рішення міської держадміністрації про розмежування всіх комунальних рахунків — за електромережу, телефон і т. д. — для того, щоб жоден виплатив за свого кімбата. Бо через велику заборгованість хартитати, комплі від ЖЕКів зв'язківши не надішлють. Вивести окремо за телефон з трини на місяць, мовляв, людям буде легше.

Звісно, закони треба показати. Але чи завжди глибоко їх виконують?

Черг можна було уникнути, — висловив Віктор Олександрович. — Це недоліком керівництва Центрального вузла, за що вже й звільнено з посади його директора. Треба було дати людям більший термін, а не бачувати кілька днів. Після нашого втручання сплату заборгованості продовжено до кінця вересня, збільшено кількості розрахункових віконечок.

До речі, на цьому й діялося, що кожний телефонний вузол має кілька відділень, де укладати договори і видають абонентські книжки, про що, правда, чомусь мовчать на телефонному вузлі. І що сплатувати можна у будь-якій охвваті.

Ніби все з'ясувало. Однак платіжчик з охвватки міста до телефонників чомусь не надішлють, і люди знову змушені простояти у призначених чергах, щоб довести шось зв'язківши. І хоча й на Центральному телефонному вузлі, і в «Київському» вузлі заплата, що сплатувати вкладаючи телефоні населенню не збираються, про такі приклади вже доводилося чути.

Утім, писати було лізати, що нинішнього року в столиці буде введено 80 тисяч нових телефонних номерів, наступного — 90, ще через рік 100 тисяч, і за планом нинішня 130-тисячна черга телефоністів на кінець розстане до 2000 року. Але чи вистачить зв'язківши мудрості пнівлювати ладити з дещалі ширшим колом споживачів, не відлучити зв'язковому прискмачу своєї ладі на нині?

Юліана ШЕРВУК

Фото ФОТО БЕНІГЕРМА

## «Боявішта» — суперні кубкової вдачі

«Порту» — 2:0 та 0:1. До речі, цим призом вона вже володіла в 1979 та 1992 роках.

Кіска, що суперник «Шахтар» — один із найстаріших клубів у Європі. Його засновано 1903 року. Володів Кубком Португалії 1975, 1976, 1979, 1992, 1997 років. Ось у цьому ж році клуб вийшов з черги «Боявішта» президент Жоау Лоурейро. А от головний тренер Маріо Релс — новачок. Ко-

ч і нині жмає зобов'язав перемогти. Та про неї мало пізнає. Вона команда на стадіоні «Ду Бесса» (26 000 місць). «Боявішта» вважається мимим середняком португальської ліги. Однак виступає надбати певного досвіду на міжнародній арені. У її активі перемоги у двохматчевих іспитах «Атлетіко», італійським «Ювентусом», «Інтером», «Ланіо», динаміським колективами Москви і Тбілісі.

Шорку керівництво «Боявішта», далеко не найбагатіша в країні клубу, намагалися придбати одну-дві «зірки» з місцевих гравців та «аспірантів». От і нині до складу «Боявішта» входять зокладу «Боявішта» — бразильський іспанець Ісайш Сілва (Бразилія), півзахисники Іно Тімофе (Румунія), Ламін Конте (Сьєрра-Леоне), нападники Рамсес Лестейн (Кірибати і Того), Савна Шеміч (Югославія), Ромелі Бонден (Нідерланди), Жакес Аліо (Гана), Жозе Леопольдо Жакарс (Бразилія).

Проте уміють тут виховувати і власних вправних виконавців. Своєю кар'єрою в «Боявішта» починав один із найкращих нині португальських футболістів Жоау Пінту Мануел Вієйра, за якого власники іспанської «Барселони» хоч сьогодні готові заплатити 25 мільйонів доларів! Покинув бач і гализний виступи форвард Нуну Гомеш, який час останнього міжсезоння перекупила столична «Бенфіка».

У попередньому сезоні два шворени «Боявішта» виступали в розіграші Кубка УЄФА. Вона здолала по черзі датський «Оленсе», тбіліський «Динамо» і в 1/8 поступалися мабутьому фіналісту нинішнього «Інтеру».

І останнє. У чемпіонаті Португалії 1996-1997 років «Боявішта» посіла скромне місце А. У фіналі розіграшу Кубка країни, який відбувся 10 червня в Лісабоні, вона втратила гору над ставленісником «Бенфікою» — 3:2. Щого позовного успіху було здобуто вже під керівництвом нового тренера Маріо Релса. А цей паз, за сідченнями португальських журналістів, відзначається неабиякими амбіціями. Нехай те пам'ятають Валерій Ярменченко і Генадій «Шахтар», за яких улюблені всіе України.

На знімку: не місто Порту, в якому наш «Шахтар» грає з «Боявішта».

Фото Віталія СУДІ.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), Д. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДІМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНЬСКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
факс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
У редакції не оповіщають.  
У дистрибуції з чотирма — тільки на сторінках газети.

Свидцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

О За зміст та відповідальність інформації у рекламних публікаціях відповідають їх рекламодателі.  
О Редакція не заохочує поділки пошитою редакційної.  
О За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі і понеділка) українською мовою.  
Російською мовою.  
Ідентифікаційний номер 0011-1111.  
Тираж 257138.

Комбінат друку  
виробництва «Преса  
України».  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50  
т. 2 2 4 5 4 7 8 9  
Факс 0311175.